

**難民専門学校教育プログラム（RVEP） 受給申請書**  
**Refugee Vocational Education Programme (RVEP) Application Form**

- 本申請書はタイプ入力してください。やむをえず手書きする場合は、読みやすい字を記入してください。| This application should be typed. If you must handwrite, please use legible handwriting.
- 日本語または英語で記入してください。| This form must be filled out either in Japanese or in English.
- \*印のついた項目は必須です。| Fields marked with \* are required.

**I. 申請者について | Applicant's Information**

氏名* Full name* (旅券等における表記   As shown on ID such as passport)				顔写真貼付*   Attach a frontal face photo*
住所* Mailing address* (郵便番号含む   Including postal code)				
E メール* E-mail*				
電話番号 1* Phone number 1*		電話番号 2 Phone number 2		
生年月日* Date of birth*		国籍* Nationality*		
性別* Gender*		職業* Occupation*		

**II. 学歴(高校以降)\* | Education (high school and above)\***


**III. 職歴\* | Work History\***


**IV. 希望する教育・研修について | Academic or Training Program to Pursue**

(候補が複数ある場合は、希望順に記載し、番号を振ってください。)

(If you are considering more than one program, please list them in order of preference and number them.)

学校・施設の名称* School/facility name*			
学校・施設の所在地* School/facility location*			
専攻科目・分野* Major or field of specialization*			
開始(予定)年月* Start year & month*		終了予定年月* End year & month*	

**V. 経済状況について | Financial Situation**

申請者の年収(日本円)* Applicant's annual income (JPY)*	
教育・研修の年間費用(日本円)* Annual cost of the academic/training program (JPY)*  (*大学等の学校教育の場合は、学校に支払う金額のみご記載ください。   For school education, please list only the amount paid to the school.) (*年度によって金額が変わる場合は、各年度の予定金額をご記入ください。   If the amount changes from year to year, please indicate the expected amount for each year)	
現在申請中または申請予定の他機関の奨学金はありますか* Have you applied, or do you plan to apply, for other scholarships?*	
もしある場合は、詳細を述べてください（例・〇〇財団 50 万円 申請中） If yes, provide details. (e.g. "500,000-yen scholarship from X Foundation")	

**VI. 照会先\* | References\***

JELA が申請者の学業や人物について照会可能な問い合わせ先を最低 1 件（親族・推薦者は不可）記載してください。

Provide at least one contact (who is not a relative or author of a recommendation letter) from whom JELA can inquire about the applicant's education and character.

氏名 Full name	所属 Affiliation	電話番号 Phone number	申請者との関係 Relationship to applicant

**VII. 教育・研修の目的\* | Purpose for Pursuing the Academic/Training Program\***

あなたが専攻・履修を希望する（もしくは既に専攻・履修中である）科目・学科について、簡潔に説明してください。その科目・学科を専攻・履修する理由または目的はなんですか。その専攻科目・学科は、将来のあなたの社会における役割を形成する上で、どのように役に立ちますか。

Briefly explain the academic program that you are planning to pursue or are already enrolled in. What are the reasons or purposes for pursuing that program? How will it contribute to the establishment of your role in the future society?

**VIII. 自己PR\* | Self-Introduction\***

これまでの人生における出来事、特別な関心事や趣味、自分の考え方に影響を及ぼした物事等に言及しつつ、あなたの人間像が明らかになるように、自分をPRしてください。

Introduce and describe yourself and present a clear image of you as a person, mentioning such things as past life events, special interests/hobbies, and things or people that have influenced your way of thinking.

**IX. 社会奉仕活動\* | Social Service Activities\***

これまでのあなたの社会奉仕活動（ボランティア活動等）について簡単に述べてください。

Briefly outline and describe the social service activities (e.g. volunteer work) that you have been engaged in.

**X. その他 | Additional Information**

その他に補足したいことや、JELA に伝えておきたいことがあれば、以下の欄に記入してください。

If you have additional remarks or something that you want JELA to be aware of, write in the box below.

**XI. 誓約 | Certification**

私は、下欄に本申請書の記入年月日を記入し、署名することをもって、本申請書及び添付書類におけるいかなる記載も、事実を正確に、且つ誠意をもって回答したものであることを誓約します。また、JELA が必要に応じて私の推薦者や照会先、学校と連絡をとることを許可します。

By entering the date of completion of this application and my signature in the space provided below, I certify that any statements made in this application and accompanying documents are true, accurate, and in good faith, and I authorize JELA to contact my references and schools as necessary.

日付* Date*	
署名* Signature*	